

**«БВ02302-Аударма ісі» мамандығы «Жазбаша аударма  
практикасы» пәні бойынша емтихан бағдарламасы**

**Өткізілу түрі:** жазбаша, дәстүрлі

**Платформа:** АЖ UNIVER жүйесі

**Формат:** : оффлайн

**Емтихан бағдарламасының мазмұны:**

**Теориялық бөлігі**

**Жазбаша аударма практикасы** бойынша практикалық қабілетін қалыптастыру

**Тапсырма:**

1. Теориялық тапсырманы орындау.
2. Жазбаша аударма практикалық шарты және әдістеріне қолданыу.
3. Арнайы құрылымдық типтегі лексикасының мәтінге аударма жасау.

**Әдістемелік нұсқаулар:**

Жазбаша аударма практикалық шарты және әдістеріне талдау және шолу жасау, теориялық тапсырманы орындау, арнайы құрылымдық типтегі лексикасының мәтінді аудару және аударма принциптерін айқындау..

**Әдебиеттер:**

1. 汉俄翻译教程 上海 2016 年
2. 汉俄翻译教程 北京 2014
3. 2. А. Тарақов. Аударма әлемі, Алматы, Қаз ҰУ баспасы, 2012ж
3. Н. Абдурақын. Қытай мифтерінің аудармасы, Алматы. Қаз ҰУ баспасы, 2012 ж
4. Қайша Тәбәраққызы. Мұқағали Мақатаев, аудармасы, қытай тілінде. ҚХР 2013ж, жастар баспасы.

**ЕМТИХАНДЫ ӨТКІЗУ РЕГЛАМЕНТІ – 2 сағат**

Емтихан оқытушы мен студенттерге алдын ала белгіленген емтихан кестесі бойынша өткізілуі маңызды. Студент емтихан белгіленген уақыттан бұрын келіп, емтиханға қажетті заттарын тиянақтауы тиіс. Емтихан басталғаннан кейін, өзінің құжатын көрсетіп, келу парағына белгіленіп, сосын тиісті конверттен емтихан билетін алып, келу парағында көретілген орынға отыруы тиіс. Емтихан уақытында аудиториядан шығуға, тыйым салынған заттарды пайдалануға, көшіруге, қасындағылармен сөйлесуге тыйым салынады. Тапсырма орындалып болған соң, жұмысын өткізіп шыға беруге болады. Студенттің орындаған тапсырмасы белгіленіп, шифрлану арқылы альтернатив оқытушымен тексеріледі.

**БАҒАЛАУ САЯСАТЫ:**

- 1 Блок бойынша – макс. 30 балл
  - 2 Блок бойынша – макс. 30 балл
  - 3 Блок бойынша - макс. 40 балл
- Барлығы - 100 балл